

原教界

第 16 期

2007 年 8 月號

原住民族教育情報誌

Aboriginal Education World

2005年7月1日創刊 2007年8月1日出版

指導委員	杜正勝	教育部 部長
	夷將·拔路兒 Icyang·Parod	行政院原住民族委員會 主任委員
編輯顧問	陳清溪	國立教育研究院籌備處 主任秘書
	汪秋一	行政院原住民族委員會教文處 處長
	邱維誠	教育部教育研究委員會 專門委員
	洪若烈	國立教育研究院籌備處 研究組組長
	伍約翰	南投縣信義鄉信義國民小學 校長
	林江義	行政院原住民族委員會企劃處 處長
	洪清一	花蓮教育大學特殊教育學系 系主任
	洪進雄	嘉義大學台灣原住民族教育及產業發展中心 主任
	孫大川	政治大學台灣文學研究所 副教授
	浦忠成	國立台灣史前文化博物館 館長
	高淑芳	新竹教育大學教育心理與諮商學系 系主任
	康培德	花蓮教育大學人文社會學院 院長
	張中復	政治大學民族學系 副教授
	張建成	台灣師範大學教育學系 教授
	張駿逸	政治大學民族博物館 館長
	陳枝烈	屏東教育大學初等教育學系 教授
	游純澤	台北縣汐止市金龍國民小學 校長
	童春發	東華大學原住民族學院 院長
	馮朝霖	政治大學教育學系 教授
	熊同鑫	台東大學師範學院 院長
	趙順文	台灣大學日本語學系 系主任
	蔡中涵	台灣原住民族教授學會 理事長
	譚光鼎	台灣師範大學教育學系 系主任
發行人	何福田	國立教育研究院籌備處 主任
總編輯	林修澈	政治大學原住民族研究中心 主任
執行主編	李台元	
編輯委員	王雅萍 黃季平 李台元 陳誼誠	
編輯助理	勞賢賢 鄭婉春	
採訪記者	簡圭玟	
美術編輯	李雅雯	
封面構思	林修澈	
封面繪製	鄭婉春	

出版單位：國立教育研究院籌備處
地址：台北縣三峽鎮三樹路2號
電話：(02) 8671-1111
傳真：(02) 8671-1274
網址：www.naer.edu.tw

出版單位：行政院原住民族委員會
地址：台北市大同區重慶北路二段172號
電話：(02) 2557-1600
傳真：(02) 2557-2432
網址：www.apc.gov.tw

編輯單位：政治大學原住民族研究中心
地址：台北市文山區指南路二段64號
電話：(02) 2939-3091 #51437
傳真：(02) 8661-8277
網址：www.alcd.nccu.edu.tw
印刷：立華出版有限公司

尋找原住民族文化教材

原住民族文化の教材を探す

Searching for Texts for Aboriginal Cultures

編輯室

鄉土文化教育已推行多年，然而，依循原住民族特性來編寫，且具有體系性的「原住民族文化教材」，仍然相當缺乏。在傳統文化快速變遷的現代社會，什麼才適合納編進入原住民族文化教材，怎樣編寫才能有助於認識原住民族文化的全貌，著實需要斟酌思量。本期希望透過原住民族文化教材的探尋，觀察原住民族文化如何再現與傳承。

【原教評論】邀請國立台灣史前文化博物館浦忠成館長、花蓮教育大學特殊教育學系洪清一主任、台中縣和平鄉自由國小江政文校長，分別針對原住民族文化的再現、文化教材編寫與文化教學對策等重要議題，提出獨到見解。

針對主題，【原教封面故事】檢視現有的文化教材及文化概論書，探析不同類型文化教材的特色與展望。【原教人物群像】介紹兩位從事原住民族文化教育的貢獻人物，鄒族的浦忠成館長，長期投入研究及教育工作，同時從民族文學的觀點出發，讓人感到印象深刻；茂林魯凱族的陳誠主任，推動文化教學不遺餘力，也曾自編魯凱文化教材，幫助學生學習本族文化。【原教最前線】發掘文化教材的多元面貌，包括花蓮教育大學的文化教材編寫計畫、文化概論書的編寫特色、文化教材的師資培育、統整課程的實踐，甚至也將台東的知本天主堂及其壁畫，視為活的文化教材。【原教小事典】闡述具有多元文化教育意義的「台灣原住民族文化園區」。

深入原教現場，文化教學在學校推行亦有其對策，【校園主題報導】即邀請4所國中小闡述其民

族文化教學的實務經驗。【教材展望】自本期開始，展開高中歷史教科書的總體檢，觀察各種版本究竟如何描繪原住民族。

拓展原教視野，【原教會議報導】精選報導5月至7月的四個重要會議活動實況。【原語論壇】分別探討太魯閣語和賽夏語如何以傳統詞彙來表達現代的時間概念。【全球視野看民族】持續帶領讀者認識南島語系西部大洋語次群的中部美拉尼西亞語諸民族。【考情特區】專訪去年年底甫通過原住民行政特考二等考試並服務於行政院原民會的洪玲專員，為考生提供具體的準備方向。

【新書書評】評介《阿霧安人的話語與腳蹤》和《阿美族語實用語法》兩書，前者著重傳統文化、後者著重語言。【原教回音】收錄兩篇投稿，賴松蓬校長對於本刊上期（第15期）介紹的「南庄鄉」，有感而發，撰文闡述為何南庄鄉的行政單位名稱皆是「南庄」，唯獨「南莊國中」不一樣；朱清義主編則對於今年三月時，陳秀惠立委質問政大版阿美語族語教材，舉出事實來陳述見解，是教材編寫者的答辯。【原教Q&A】更將觸角延伸到Holo和客家人的鄉土文化教材。值得一提的是，從本期開始，封底裡進行【原住民百年老校】系列報導。

原住民族的豐富文化唾手可得，原住民族文化教材卻非一蹴可幾。一套完善且適用的文化教材，亟待原教界努力探尋。